



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Gaston Maspero an Adolf Erman

Maspero, Gaston

Caire, 27.07.1904

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-94028](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-94028)

Le Caire, le 27 Juillet 1904

Mon cher Monsieur Erman,

Merci pour votre Glossaire: je l'ai
reçu ces jours-ci et je l'ai immédia-
tement mis de côté pour le retour. Je
pars en effet demain on congé pour
trois mois, et je vais prendre un congé
que j'ai bien mérité.

N'oubliez pas, je vous prie, de me le
dire s'il y avait un volume de notre
Catalogue que son auteur ne vous
envoyât pas: je me ferais un plaisir

de vous l'adresser, car, ainsi que je vous
l'ai dit, si je ne puis disposer de la
collection entière, je puis disposer de
quelques volumes.

Borchardt m'a donné de bonnes
nouvelles de votre vue. La même se
remet lentement, mais il faut la mé-
nager. Tuimus juvenes, et il n'y a
qu'à s'accommoder avec les infirmi-
tés qui viennent, puisqu'on ne peut
les éviter du tout.

Savez-vous que mon plus jeune en-
fant va faire son service militaire?
Votre aîné ne doit pas être loin du

rien. C'est un moment pénible pour
les femmes: la mienne devrait y être
accoutumée, puisque c'est son troisième
qui passe, mais elle se désole. J'espère
pour Madame Erman qu'elle mon-
trera plus de philosophie.

En attendant présentez lui mes hom-
mages respectueux et croyez-moi

Votre tout dévoué,

J. Maspero

Je vois que Révillout vous tombe sur
le dos: c'était inévitable et cela fait
partie de la routine égyptologique. Il
sait si peu ce qu'il dit que cela ne tire
pas à conséquence.

Le Caire, le 27 Juillet 1904

Mon cher Monsieur Erman,

Merci pour votre glonaire: je l'ai reçu ces jours-ci et je l'ai immédiatement mis de côté pour le retour. Je pars en effet demain en congé pour trois mois, et je vais prendre un congé que j'ai bien mérité.

N'oubliez pas, je vous prie, de me le dire, s'il y avait un volume de notre Catalogue que son auteur ne vous envoyât pas: je me ferais un plaisir de vous l'adresser, car, ainsi que je vous l'ai dit, si je ne puis disposer de la collection entière, je puis disposer de quelques volumes.

Borchardt m'a donné de bonnes nouvelles de votre vue. La mienne se remet lentement, mais il faut la ménager. Fuirius iuvenes, et il n'y a qu'à s'accommoder avec les infirmités qui viennent, puis s'en ne peut les éviter du tout.

Savez-vous que mon plus jeune enfant va faire son service militaire? Votre aîné ne doit pas être loin du sien. C'est un moment

pénible pour les femmes: la mienne
devoit y être accoutumée, puisque
c'est son troisième qui passe, mais
elle se désole. J'espère pour Ma-
dame Erman qu'elle montrera plus
de philosophie.

En attendant présentez
lui mes hommages respectueux
et croyez-moi

Votre tout dévoué

G. Maspero

Je vois que Révillout vous
tombe sur le dos: c'était inévi-
table et cela fait partie de la
routine égyptologique. Il sait
si peu ce qu'il dit que cela ne
tire pas à conséquence.